



CATHEDRAL OF THE ANNUNCIATION

425 West Magnolia Street, Stockton, CA 95203 (Parish House)

400 West Rose Street, Stockton, CA 95203 (Church)

Phone: (209) 463-1305 Fax: (209) 463-0807

www.annunciationstockton.org



∞ NINETEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME ∞ AUGUST 11 2024 ∞



The Most Reverend Myron J. Cotta, D.D.

Bishop of Stockton / Obispo de Stockton

Pastoral Team

The Reverend Cesar Martinez, Parochial Administrator

The Reverend Joseph Nguyen, Parochial Vicar

The Reverend John J. M. Foster, J. C. D., In residence

Deacon Martin Baeza

Deacon Armando Moreno

Deacon Mike Wofford

Saul Perez, Seminarian, In residence

Deacon Richard Braun, Director of Operations

Lili Bobadilla, Faith Formation Director

Kathy Freitas, Business Manager

Mari B. Jeffrey, Communications Coordinator

Alma Suerdieck, Office Manager

Tomás Cano, RN, BSN, Parish Nurse

Parish House Office Hours / Horario de Oficina

Monday — Friday / Lunes — Viernes
8:30 a.m. – 12:30 p.m., 1:00 p.m. – 5:00 p.m.

info@annunciationstockton.org

Mass Schedule / Horario de Misas

Monday – Friday: 8:00 a.m.

Saturday / Sábado

5:30 p.m. – English

7:00 p.m. – Español

Sunday / Domingo

7:00 a.m., 9:00 a.m., 11:00 a.m. – English

1:00 p.m. – Español

Sacrament of Penance / Confesiones

Wednesday / Miércoles

7:00 – 8:00 p.m.

Saturday / Sábado

8:30 – 9:30 a.m.

Parish School / Escuela Parroquial

440 West Rose Street, Stockton, CA 95203

(209) 465-2961 www.annunciationstockton.org

Shannon Rodriguez, Parish Preschool Director

1110 North Lincoln Street, Stockton, CA 95203

(209) 444-4000 www.annunciation-school.org

Adriana Gonzales, Parish School Principal

PARISH MISSION

The Cathedral Parish of Annunciation is a Community of Disciples called to **WELCOME** all to **CELEBRATE** God's love in Eucharist and Sacrament, and to **GROW** in our faith and commitment in order to **SERVE** others in justice and love.

MISIÓN PARROQUIAL

La Catedral de la Anunciación es una Comunidad de Discípulos llamados a **ACOGER** a todos, a **CELEBRAR** el amor de Dios en la Eucaristía y los Sacramentos, y a **CRECER** en nuestra fe y compromiso para **SERVIR** a los demás en la justicia y el amor.

ST. JUDE, THE APOSTLE OF THE IMPOSSIBLE ~ SAN JUDAS, EL APÓSTOL DE LO IMPOSIBLE

Who is Saint Jude?

Saint Jude was one of Christ's most intimate collaborators, being part of a group of twelve men called Apostles, a Greek term meaning "one who is sent." While Christ had many disciples (followers), the Apostles' mission to carry the Christian message to the world was unique in the authority they held. "He appointed twelve whom he also named

Continues on next page

¿Quién es San Judas?

San Judas fue uno de los colaboradores más íntimos de Cristo, siendo parte de un grupo de doce hombres llamados Apóstoles, término griego que significa "el que es enviado". Si bien Cristo tuvo muchos discípulos (seguidores), la misión de los Apóstoles de llevar el mensaje cristiano al mundo fue única en la autoridad que tenían. "Nombró a doce, a quienes también

Continúa en la siguiente página

Continued from the previous page:

apostles that they might be with him and he might send them forth to preach and to have authority to drive out demons” (Mark 3:14-15).

His name is literally “Judas,” but to distinguish him from the other Apostle Judas—the infamous betrayer Judas Iscariot, whom even the Lord refers to as “the son of perdition” (John 17:12)—his name in English is usually abbreviated to Jude. It is occasionally written as Saint Jude Thaddeus, following the use of his “nickname” in Matthew 10:3 and Mark 3:18.

The confusion of having two Judas’ was a concern even in New Testament times. The Gospel of John contains the only sentence Saint Jude Thaddeus utters in the Scriptures, and John makes sure to add a clarifying note as he quotes him: “Judas (not Iscariot) said to him, ‘Lord, how is it that you will manifest yourself to us, and not to the world?’” (John 14:22). John wants us to leave no doubt that the question came from the holy Apostle and not the betrayer.

The New Testament refers to Jude as “the brother of Jesus” in two passages (Matthew 13:55, Mark 6:3). However, this does not mean that Jude was the Lord’s blood brother. The Greek word for brother can also mean “cousin,” “family member,” or even just “acquaintance.” The Church Father, Papias of Hierapolis (c. 70–163 AD), informs us within his work, Exposition of the Sayings of the Lord, that Jude is the son of Mary of Cleophas, one of the women at the foot of the Cross during Our Lord’s crucifixion (John 19:25). But Papias also states that Mary of Cleophas was the sister of Mary, the mother of the Lord, making Jude the Lord’s cousin.

Tour of the Relics of St. Jude the Apostle



THE APOSTLE OF THE
IMPOSSIBLE
TOUR OF THE RELICS OF
ST. JUDE THE APOSTLE
www.ApostleOfTheImpossible.com

Viene de la página anterior:

llamó apóstoles, para que estuvieran con él y los enviara a predicar y a tener autoridad para expulsar demonios” (Marcos 3:14-15).

Su nombre es literalmente “Judas”, pero para distinguirlo del otro apóstol Judas, el infame traidor Judas Iscariote, a quien incluso el Señor se refiere como “el hijo de perdicción” (Juan 17:12), su nombre en inglés suele ser abreviado a Jude. Ocasionalmente se escribe como San Judas Tadeo, siguiendo el uso de su “apodo” en Mateo 10:3 y Marcos 3:18.

La confusión de tener dos Judas era una preocupación incluso en los tiempos del Nuevo Testamento. El Evangelio de Juan contiene la única frase que San Judas Tadeo pronuncia en las Escrituras, y Juan se asegura de añadir una nota aclaratoria al citarlo: “Judas (no Iscariote) le dijo: ‘Señor, ¿cómo es que te manifestarás? ¿Tú para nosotros, y no para el mundo?’” (Juan 14:22). Juan quiere que no quede ninguna duda de que la pregunta vino del santo Apóstol y no del traidor.

El Nuevo Testamento se refiere a Judas como “el hermano de Jesús” en dos pasajes (Mateo 13:55, Marcos 6:3). Sin embargo, esto no significa que Judas fuera el hermano de sangre del Señor. La palabra griega para hermano también puede significar “primo”, “miembro de la familia” o incluso simplemente “conocido”.

El Padre de la Iglesia, Papias de Hierápolis (c. 70–163 d.C.), nos informa en su obra, Exposición de los Dichos del Señor, que Judas es hijo de María de Cleofás, una de las mujeres al pie de la Cruz durante la crucifixión de Nuestro Señor (Juan 19:25). Pero Papias también afirma que María de Cleofás era hermana de María, la madre del Señor, lo que convertía a Judas en primo del Señor.

Tour of the Relics of St. Jude the Apostle



Stewardship

Sharing the gifts that we
have been given



*You may scan the QR code to make your donation online.
Puede escanear el código QR para dar su donación en línea.*

| Total Offertory Collection: August 4 | Current Week | YTD |
|--------------------------------------|--------------|-----------|
| Offertory Collection | \$15,232 | \$81,111 |
| Budget Goal | \$16,670 | \$84,200 |
| Variance from Budget | (\$1,438) | (\$3,089) |

Nineteenth Sunday in Ordinary Time ~ Décimo Noveno Domingo en Tiempo Ordinario

| | |
|--|---|
| SUNDAY, AUGUST 11 ST. JUDE RELIC VISIT | WEDNESDAY, AUGUST 14 |
| 4:00 p.m.: Mass in Honor of St. Jude/Misa en Honor a San Judas 5:00-9:00 p.m.: Veneration/ Veneración: Church/ Iglesia | 8:00 a.m.: Daily Mass (English): Church 6:30 p.m.: Adult Formation Sessions: School 7:00 p.m.: Grupo de Parejas: Teacher's Loungue 7:00-8:00 p.m.: Confessions / Confesiones |
| MONDAY, AUGUST 12 | THURSDAY, AUGUST 15 THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY |
| 8:00 a.m.: Daily Mass (English): Church 6:00-8:00 p.m.: First Communion Registrations: Gym Inscripciones de Primera Comunión: Gym 7:00 p.m.: Grupo de Oración: Salón del Coro | 8:00 a.m.: Mass (English): Church 5:30 p.m.: Mass (English): Church 7:00 p.m.: Misa (Español): Iglesia |
| TUESDAY, AUGUST 13 | FRIDAY, AUGUST 16 |
| 8:00 a.m.: Daily Mass (English): Church 6:00-8:00 p.m.: First Communion Registrations: Gym Inscripciones de Primera Comunión: Gym 7:00 p.m.: Legión de María: Salón del Coro | 8:00 a.m.: Daily Mass (English): Church |
| | SATURDAY, AUGUST 17 |
| | 8:00-9:00 a.m.: Confessions / Confesiones |

Mass Intentions / Intenciones de Misa:

- 8/12/24: 8:00 a.m. : Della Zapata (Special Intention)
- 8/13/24: 8:00 a.m. : Christina Hernandez (Special Intention)
- 8/14/24: 8:00 a.m. : Virginia Budesá ✝
- 8/15/24: 8:00 a.m. : Rosendo Pantoja ✝
- 8/16/24: 8:00 a.m. : Imelda Bobadilla (Special Intention)
- 8/17/24: 5:30 p.m. : Consuelo Esparza ✝
- 8/17/24: 7:00 p.m. : Sofia Garavito ✝

August 18:
 Twentieth Sunday in Ordinary Time
 XX Domingo Ordinario

1st: Prv 9:1-6
2nd: Eph 5:15-20
Gospel: Jn 6:51-58

1ra: Prv 9, 1-6
2da: Ef 5, 15-20
Evangelio: Jn 6, 51-58



Family Faith Formation Program 2024-2025:
Limited Space Available!

The Family Faith Formation Program successfully registered new and returning families for this year's formation program.

If you missed the registration dates, you'll have another opportunity to register for this year's classes.

On August 12, 13, 14, from 6:00 p.m. - 8:00 p.m. in the gym, the Faith Formation Director will open up registrations to fill the remaining spaces.

The space available is for First Communion classes only and it'll be a first-come-first-serve basis.



Programa de Formación de Fe para la Familia 2024-2025: ¡Cupo limitado, disponible!

El Programa de Formación de Fe Familiar registró con éxito a familias nuevas y de segundo año al programa de formación de este año.

Si se perdió las fechas de inscripción, tendrá otra oportunidad de registrarse para las clases de este año.

Los días 12, 13, 14 de agosto, de 6:00 p.m. - 8:00 pm en el gimnasio, la Directora de Formación de Fe abrirá inscripciones para los espacios disponibles.

Los espacios disponibles son para clases de Primera Comunión solamente y se inscribirá por orden de llegada.

The Assumption of the Blessed Virgin Mary

On August 15, a Holy Day of Obligation, we celebrate the Assumption of the Blessed Virgin Mary to Heaven. The Assumption of Mary is one of the four Marian dogmas of the Catholic Church.

Here are the Mass times:

- 8:00 a.m.: English
- 5:30 p.m.: English
- 7:00 p.m.: Spanish



The Assumption of the Blessed Virgin Mary

El 15 de agosto, Día Santo de Obligación, celebramos la Asunción de la Santísima Virgen María al Cielo. La Asunción de María es uno de los cuatro dogmas Marianos de la Iglesia Católica.

Estos son los horarios de misas:

- 8:00 a.m.: Inglés
- 5:30 p.m.: Inglés
- 7:00 p.m.: Español

“English Cursillo Retreat Weekends”



Diocese of Stockton English Cursillo Movement will be hosting this year's retreats on the following dates:

Men's Cursillo Retreat 3-day Weekend #258 ~ **August 29th - September 1st, 2024**

Women's Cursillo Retreat 3-day Weekend #259 ~ **September 12-15th, 2024**

Candidates must be able to receive the body and blood of Christ and participate fully in a eucharist-based retreat.

For more information on being a sponsor, requesting applications, or working on a Cursillo weekend, contact Rosalinda Aguilar (209) 406-5652 or Gus Guzman (209) 981-6955.

We meet on Thursdays at 6 pm, St. Bernadette's Church hall or Rm. 5.

Cursillo.dioceseofstockton@gmail.com Follow us on Facebook: CursilloDiocesofStockton

| | | |
|---|---|--|
| <p>MATTHEW W. SMITH Parishioner</p>  <p>Commercial Industrial Residential</p> <p>Since 1972</p> <p>SMITH HEATING & AIR CONDITIONING, INC. Commercial Kitchens - Custom Stainless Steel H.V. A/C - Ref. - Sheet Metal</p> <p>P.O. Box 8306 1150 N. Filbert St. Stockton, CA 95208</p> <p>Contractors Lic. #303146 PHONE 209/466-1434 www.smithheating-air.com</p> |  <p>Dougherty CPAs, Inc. Steve Dougherty 3031 W March Lane Suite 210 Stockton, CA 95219 (209) 476-1111 www.DoughertyCPAs.com</p> | <p>IACOPI, LENZ & COMPANY Accountancy Corporation</p>  <p>James J. Acosta, C.P.A. Michael Butler, C.P.A. Parishioners 3031 W. March Lane, Ste 300-E Stockton, CA 95219 (209)957-3691</p> |
|  <p>DELGADO DENTAL GROUP</p> <p>Alfonso Delgado, D.D.S. Parishioner</p> <p>8 W SWAIN ROAD STOCKTON, CA 95207 209-474-8888 Se Habla Español</p> <p>Family Dentistry Dentures Implants</p> | <p>Country Club TIRES & MUFFLER SMOG CHECK 2151 Country Club Boulevard • Next to The Graduate 209-688-7213</p> <p>Bob's Lube & Oil 10 MINUTE LUBE & OIL CHANGE Plus TUNE-UP SHOP 1403 Country Club Blvd. • (209) 943-3633 CORNER OF COUNTRY CLUB & PERSHING</p> |  <p>RE/MAX GRUPE GOLD</p> <p>Sandra Zambrano REALTOR® Hablo Español (209) 481-7874 zambrano.realtor@gmail.com DRE# 01395986</p> |
| <p>Michelle Haner, Realtor DRE# 00879655 (209) 986-5900 Ms.Haner@comcast.net</p> <p>Call for your complimentary, confidential consultation.</p>  <p>RE/MAX GRUPE GOLD</p> | <p>Fiesta Parroquial September 14, 2024 12:00 p.m. - 10:00 p.m.</p> | <p>GEORGE THE PAINTER</p> <p>Residential - Commercial - Electrostatic General Contractor - License# 853428</p> <p>George H. Wigfall, III (209) 298-5880 georgethepainterca@gmail.com</p> <p>Free Estimates - Satisfaction Guaranteed www.georgethepainterca.com</p> |
| <p>JV CONSTRUCTION Luis Jonathan Vazquez (925) 783-0048</p> <p>Specializing in general projects including :</p> <ul style="list-style-type: none"> * Bathroom and kitchen remodels. * Plumbing, electrical, painting, drywall. | | <p>NATIONAL NOTARY ASSOCIATION Notary Public</p> <p>Marjorie A. Hunt Same-day appointments. I can come to you or you can come to my office.</p> <p>209-425-2659 mh.wolfy@hotmail.com</p> |
| <p>OUR CATHOLIC CEMETERIES</p> <p>San Joaquin Catholic St. John's Catholic 719 Harding Way 17871 S. Carrolton Rd Stockton, CA 95201 Escalon, CA 95320 209-466-6202 209-838-7134</p> <p><i>The Only Consecrated Catholic Cemeteries in San Joaquin County. Mass is offered at the cemeteries for those entrusted to our care.</i></p> | <p>Noble Flower Farm</p> <p>Eileen Yeager Locally Grown Flowers 209-400-0302 nobleflowerfarm@gmail.com @noble_flower_farm</p>  | <p>ROBERTO A. AGUILAR Realtor/Agente de Bienes Raíces CalDRE # 01707444 Parishioner (209)323-9130</p> <p>1330 W. Robinhood Dr. Suite A-10 Stockton CA 95207 raguilarr@roberthusman.com Robert Husman Real Estate</p>  <p>Hablo Español</p> |
| <p>Casa Bonita Funeral Home & Event Room (209) 942-2500 2500 Cemetery Lane, Stockton Off California & Harding Way Stockton's Finest Funeral Chapel</p> | <p>Greener Solutions Stockton's Top Rated HVAC 1818 W. Fremont Street Stockton, CA 95203 (209) 213-2888 GSHomeServices.com</p>  <p>Greener SOLUTIONS. HEAT & AC Solar • Windows • Insulation • Roofing</p> | |